

Προσφυγή της εταιρίας Ritec International Limited κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που ασκήθηκε στις 28 Ιανουαρίου 2005

(Υπόθεση T-40/05)

(2005/C 93/63)

(Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική)

Η εταιρία Ritec International Limited, εδρεύουσα στο Enfield (Ηνωμένο Βασίλειο, εκπροσωπούμενη από τους P.H.L.M. Kuypers και M.J. Osse, δικηγόρους, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο, άσκησε στις 28 Ιανουαρίου 2005 ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να κρίνει ότι δεν απαιτείται να λάβει εξαίρεση βάσει του άρθρου 5, παράγραφος 7 του κανονισμού 237/2000/EK για τη χρήση του HCFC-141b στο προϊόν «ClearShield»·
- επικουρικός να υποχρεώσει την Επιτροπή να εκδώσει το συντομότερο δυνατόν νέα απόφαση, συνάδουσα με την απόφαση του Πρωτοδικείου αν το Πρωτοδικείο κρίνει ότι η προσφεύγουσα οφείλει να λάβει εξαίρεση κατά την έννοια του άρθρου 5, παράγραφος 7 του κανονισμού 2037/2000 για τη συγκεκριμένη χρήση του HCFC-141b στο προϊόν ClearShield.
- να κρίνει ότι η προσφεύγουσα απέδειξε επαρκώς ότι για τη συγκεκριμένη χρήση του HCFC-141b στο προϊόν ClearShield δεν υπάρχουν ή δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν συμφέρουσες από τεχνική και οικονομική άποψη εναλλακτικές ουσίες κατά την έννοια του άρθρου 5, παράγραφος 7, του κανονισμού 2037/2000·
- να καταδικάσει την Επιτροπή σε όλα τα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Το άρθρο 5, παράγραφος 7 του κανονισμού 2037/2001/EK⁽¹⁾ δίνει τη δυνατότητα στην Επιτροπή, κατόπιν αιτήσεως της αρμόδιας αρχής κράτους μέλους, να εγκρίνει προσωρινά εξαίρεση ώστε να επιτρέπεται η χρήση και η διάθεση στην αγορά υδροχλωροφθορανθράκων οσάκις αποδεικνύεται ότι για συγκεκριμένη χρήση δεν υπάρχουν ή δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν συμφέρουσες από τεχνική και οικονομική άποψη εναλλακτικές ουσίες ή τεχνολογίες. Η αρμόδια αρχή του Ηνωμένου Βασιλείου υπέβαλε τέτοια αίτηση για να χορηγηθεί στην προσφεύγουσα εξαίρεση για τη συγκεκριμένη χρήση του HCFC-141b στο προϊόν ClearShield, προϊόν προστασίας γυαλιού. Στις 23 Νοεμβρίου 2004 η Επιτροπή απέρριψε την αίτηση.

Η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η Επιτροπή δεν εννόησε καλά τον τρόπο κατά τον οποίο η προσφεύγουσα χρησιμοποιεί το HCFC-141b και αμφισβητεί περαιτέρω τους ισχυρισμούς της Επιτροπής ότι διατίθενται στην αγορά προϊόντα παρεμφερή με το μη εύφλεκτο ClearShield, ότι η προσφεύγουσα σχεδίαζε να εκλύσει το εύφλεκτο

ClearShield σε θάλαμο εκνεφλώσεως το 2005, ότι τα εύφλεκτα προϊόντα προστασίας γυαλιού μπορούν να καταστούν ασφαλή για τον χρήστη όταν το εύφλεκτο προϊόν χρησιμοποιείται εντός θαλάμου και ότι έχει αρκετό χρόνο για να αντικαταστήσει τη χρήση του HCFC-141b με άλλες ουσίες. Περαιτέρω υποστηρίζει ότι η προσβαλλομένη απόφαση δεν λαμβάνει υπόψη ότι η προσφεύγουσα βρήκε εναλλακτικό προϊόν του HCFC-141b. Η προσφεύγουσα αμφισβητεί εξάλλου την κρίση της Επιτροπής ότι υπάρχουν διάφορα εναλλακτικά προϊόντα μη HCFC που όμως δεν χρησιμοποιούνται ακόμα λόγω των προβλημάτων ανάφλεξης ή ότι χρησιμοποιούνται από άλλες εταιρίες εντός της αγοράς της ΕΕ. Η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι έχει βρει μόνο ένα εναλλακτικό προϊόν που δεν διατίθεται στο εμπόριο.

Η προσφεύγουσα αμφισβητεί περαιτέρω την κρίση της Επιτροπής ότι η χρήση HCFC-141b είχε ήδη απαγορευθεί με τον κανονισμό 3093/1994⁽²⁾ και ότι απαιτείται εξαίρεση κατά την έννοια του άρθρου 5, παράγραφος 7 του κανονισμού 2037/2000 για να συνεχίσει η προσφεύγουσα να χρησιμοποιεί την ουσία αυτή. Κατά την προσφεύγουσα, η συγκεκριμένη χρήση του HCFC-141b δεν καλύπτεται από τον κανονισμό 237/2000 ή σε τελική ανάλυση θα απαγορευθεί μόνο μετά το 2015.

Τέλος η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η απόφαση της Επιτροπής συνιστά παράβαση του άρθρου 253 ΕΚ διότι δεν παραθέτει την αιτιολογία επί της οποίας στηρίζεται.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 2037/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 2000 για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος, ΕΕ L 244, σ. 1)

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 3093/94 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1994 για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος, ΕΕ L 333, σ. 1

Προσφυγή της Dimon Incorporated κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που ασκήθηκε στις 28 Ιανουαρίου 2005

(Υπόθεση T-41/05)

(2005/C 93/64)

(Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική)

Η Dimon Incorporated, με έδρα το Danville, Virginia (ΗΠΑ), εκπροσωπούμενη από τους L. Bergkamp, H. Cogels και J. Dhont, δικηγόρους, άσκησε στις 28 Ιανουαρίου 2005 ενώπιον του Πρωτοδικείου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να κηρύξει τα άρθρα 1, 3 και 5 της προσβαλλομένης αποφάσεως άκυρα και ανίσχυρα στο μέτρο που αφορούν την Dimon Inc.·
- επικουρικώς, να μειώσει το πρόστιμο που επιβλήθηκε στην Agroexpansion S.A. και αλληλεγγύως και εις ολόκληρον στην Dimon Inc.·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Η προσφεύγουσα βάλλει κατά της αποφάσεως της Επιτροπής της 20ής Οκτωβρίου 2004, που αφορά διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 81 της Συνθήκης ΕΚ (υπόθεση COMP/C.38.238/B.2 – Τομέας του ακατέργαστου καπνού στην Ισπανία). Η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι κακώς η απόφαση απευθύνεται σ' αυτήν.

Προς στήριξη της προσφυγής της, η προσφεύγουσα επικαλείται παράβαση του άρθρου 81, παράγραφος 1, ΕΚ, του άρθρου 23, παράγραφος 2, του κανονισμού 1/2003⁽¹⁾ και παραβίαση της αρχής της αναλογικότητας. Κατά την προσφεύγουσα, η Επιτροπή υπέπεσε σε πρόδηλη πλάνη διαπιστώνοντας ότι η προσφεύγουσα ασκούσε καθοριστική επιρροή επί της Agroexpansion κατά τη διάρκεια της παραβάσεως και, ως εκ τούτου, κακώς απηύθυνε την απόφαση στην προσφεύγουσα. Εξάλλου, η Επιτροπή υπερέβη το ανώτατο όριο του ποσού του προστίμου που μπορούσε να επιβάλει στην Agroexpansion, δεδομένου ότι, κατά τον καθορισμό του ανωτάτου ορίου του προστίμου, έλαβε υπόψη της τον κύκλο εργασιών του ομίλου της Dimon.

Η προσφεύγουσα επικαλείται, περαιτέρω, παραβίαση των αρχών της αναλογικότητας και του προσωποπαγούς της ευθύνης, καθόσον θεώρησε την προσφεύγουσα υπεύθυνη για ενιαία και σύνθετη μακροχρόνια συμφωνία συμπράξεως την οποία συνήψε η Agroexpansion και της οποίας η προσφεύγουσα δεν είχε λάβει γνώση.

Η προσφεύγουσα επικαλείται, επίσης, παραβίαση των αρχών της αναλογικότητας και του προσωποπαγούς της ευθύνης και παράβαση του άρθρου 23, παράγραφος 2, του κανονισμού 1/2003, καθόσον η ίδια δεν μπορούσε να θεωρηθεί υπεύθυνη για παραβάσεις που είχαν διαπραχθεί προτού η Agroexpansion ενταχθεί στον όμιλο Dimon.

Τέλος, η προσφεύγουσα επικαλείται παραβίαση της αρχής της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης όσον αφορά την εφαρμογή ελαφρυντικής περιστάσεως, δυνάμει του τμήματος 3 των κατευθυντηρίων γραμμών της Επιτροπής του 1998⁽²⁾, λόγω

ταχείας παύσεως της παραβάσεως αμέσως μετά την έναρξη της έρευνας της Επιτροπής.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης (ΕΕ 2003, L 1, σ. 1).

⁽²⁾ Κατευθυντήριες γραμμές για τον υπολογισμό των προστίμων που επιβάλλονται δυνάμει του άρθρου 15, παράγραφος 2, του κανονισμού 17 και του άρθρου 65, παράγραφος 5, της συνθήκης ΕΚΑΧ (ΕΕ C 9, σ. 3).

Προσφυγή της Rhiannon Williams κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που ασκήθηκε στις 31 Ιανουαρίου 2005

(Υπόθεση T-42/05)

(2005/C 93/65)

(Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική)

Η Rhiannon Williams, κάτοικος Βρυξελλών (Βέλγιο), εκπροσωπούμενος από τον S. Crosby και τον C. Bryant Solicitor άσκησε στις 31 Ιανουαρίου 2005 ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 2004 με την οποία απορρίφθηκε το αίτημά της να λάβει γνώση των εγγράφων τα οποία, καίτοι δεν προσδιορίζονται στην προσβαλλομένη απόφαση τεκμαίρεται ότι υπάρχουν·
- να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 2004 που απορρίπτει το αίτημα του να λάβει γνώση των εγγράφων 9, 16, 17, 27, 29, 32, 33, 34 και 46, όπως προσδιορίζονται στην προσβαλλομένη απόφαση·
- να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Στο πλαίσιο διδακτορικής διατριβής η προσφεύγουσα πραγματοποιεί μελέτη σχετικά με την επίδραση που έχει η παγκοσμιοποίηση στο δίκαιο και την πολιτική της Κοινότητας όσον αφορά το περιβάλλον και τη συνεργασία για την ανάπτυξη. Προς τούτο η προσφεύγουσα ζήτησε να λάβει γνώση ορισμένων εγγράφων προκειμένου να εξετάσει το ιστορικό της πρόσφατης νομοθεσίας σχετικά με τους γενετικά τροποποιημένους οργανισμούς (ΓΤΟ). Κατόπιν αυτού της δόθηκε η άδεια να λάβει γνώση μόνον ορισμένων εγγράφων.